

Institut de recherche de la Maison franco-japonaise
Séminaire doctoral

Organisé alternativement les mardis et vendredis de la première semaine complète du mois, de 18h00 à 20h00, en salle 601, Maison franco-japonaise (3-9-25, Ebisu).

Ce séminaire est destiné aux doctorants francophones en sciences humaines et sociales travaillant sur le Japon. Le but du séminaire est de permettre aux doctorants de présenter leurs travaux achevés ou en cours.

A chaque séance, deux intervenants disposent chacun de 20-30 minutes de présentation orale, puis 30 minutes sont dédiées à la discussion collective.

Contact : doctorantsmfj@gmail.com

La prochaine séance aura lieu le : **vendredi 15 mars 2013**

Damien KUNIK, *doctorant*, Université de Genève / Université de Keiô:

« De l'objet au patrimoine, vers une culture matérielle du Japon moderne »

Toutes régions confondues, la notion de « culture matérielle » n'a jusqu'ici été qu'imparfaitement explorée dans le cadre de travaux d'histoire. Si quelques pays, parmi lesquels la France et le Japon, consacrent au sujet une attention particulière depuis près d'un siècle, cette thématique est plus régulièrement associée aux diverses disciplines des sciences sociales explorant le rapport de l'humain à l'objet. Pourtant, comprendre la culture matérielle consiste à comprendre comment des artefacts inertes sont entrés en culture. Par extension, l'étude de la sélection et de la valorisation d'un nombre fini de ceux-ci dans un espace donné traduit les mécanismes de représentation de soi, la fabrication d'une identité, l'invention d'une tradition ou l'élaboration d'un patrimoine culturel collectif. Saisir les spécificités de la naissance d'une culture matérielle autant que l'influence des discours de ses théoriciens nous paraît donc offrir un angle d'attaque original et particulièrement pertinent pour analyser la genèse des assises culturelles du Japon moderne.

La présentation sera divisée en trois parties. La première, consacrée aux questions méthodologiques, aura pour but d'évoquer l'éventail des outils disponibles aujourd'hui pour parler d'objets et faire parler ceux-ci. La seconde partie cherchera à présenter, dans le cadre de ma thèse, les possibilités d'application de la théorie évoquée ci-dessus. La troisième partie sera finalement consacrée à la structure générale de mon travail doctoral, ses enjeux et les questions qu'il soulève.

Blanche DELABORDE, *doctorante en études japonaises*, INALCO :

« Image, son, écrit : les onomatopées et les impressifs japonais (*giongo* et *gitaigo*) dans les mangas depuis l'après-guerre »

Le manga présente un certain nombre de caractéristiques qui le distinguent des bandes dessinées européennes ou américaines, tant sur les plans sociologique et culturel que sur les plans artistique et littéraire. Parmi ces spécificités du manga se trouve l'usage particulièrement riche et varié des onomatopées (擬音語, *giongo*) et des impressifs (擬態語, *gitaigo*), qui soulève un grand nombre de questions. On peut ainsi se demander quels sont les facteurs qui expliquent ce développement propre au manga, mais également si l'usage des *giongo-gitaigo* dans le manga se distingue, sur le plan fonctionnel, de l'usage des onomatopées dans les bandes dessinées non japonaises. Un autre point intéressant est la façon dont les *giongo-gitaigo* s'inscrivent plus largement dans le système de représentation de la bande dessinée, c'est-à-dire comment ils fonctionnent en relation avec les autres éléments constitutifs du manga, tels que le dessin, le texte, les cases, ou encore les bulles de dialogue. Comment s'articulent les informations sonores, iconiques et scripturales apportées par les onomatopées et les impressifs ? Ces questionnements rejoignent une problématique importante des études japonaises, qui est la spécificité de l'écrit, et en particulier les relations entre l'écrit et l'image, dans la culture japonaise. Notre intervention consistera principalement en une présentation de la problématique et des enjeux de notre sujet, appuyée sur un certain nombre d'exemples significatifs.